



00815/2023

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli

**Město Kolín**  
IČO 00235440  
se sídlem Kolín – Karlovo náměstí č. 78, 280 12, Kolín I  
Zastoupená panem [REDACTED]

(dále jen „Kupující“)

a



**SPEL, a.s.**  
IČO 00473057  
se sídlem Kolín – Kolín V, Třídvorská 1402, PSČ 280 02  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 15551  
zastoupená panem [REDACTED]

(dále jen „Prodávající“)

(dále společně i jako „Smluvní strany“)

**SMLOUVU O KOUPI DIGITÁLNÍHO AUTOBUSOVÉHO OZNAČNÍKU**  
dle ustanovení § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník  
(dále jen „Smlouva“)

**I. Účel Smlouvy**

1.1. Účelem této Smlouvy je zefektivnění městské hromadné dopravy ve městě Kolín tím, že budou cestujícím poskytovány aktuální informace o odjezdech místních linek, a to včetně případných zpoždění v předem stanovených lokalitách

**II. Předmět Smlouvy**

2.1. Předmětem této smlouvy je závazek Prodávajícího zajistit:

**2 ks Digitálního autobusového označnicku**

- dodávka, montáž a uvedení do provozu 2 ks digitálních autobusových označnicků AOKO-M-01, které jsou vybaveny LED displejem pro zobrazení aktuálních odjezdů MHD
- zajištění integrace se systémem ROPID
- zajištění datové komunikace skrze GSM/LTE modem

to vše v rozsahu dle předběžné nabídky NDO\_196-2023 (dále jen „autobusové označnicku“)

2.2. Prodávající se touto Smlouvou zavazuje dodat Kupujícímu plnění dle čl. 2.1. této Smlouvy a umožnit mu nabýt vlastnické právo k předmětu této Smlouvy a Kupující se zavazuje, že plnění dle této Smlouvy převezme a zaplatí Prodávajícímu sjednanou Kupní cenu. Předmět Smlouvy se stane vlastnictvím Kupujícího až po úplném zaplacení Kupní ceny (výhrada vlastnického práva podle ustanovení § 2132 OZ).

2.3. Kupující podpisem této Smlouvy uděluje souhlas s montáží a provozem všech zařízení dle čl. 2.1. této Smlouvy a zavazuje se zajistit veškeré veřejnoprávní oprávnění a souhlasy potřebné k jejich montáži a provozu. Dále se zavazuje zajistit dodávku elektrické energie alespoň ve formě spínané fáze, do lokalit, kde budou umístěny autobusové označnicku. Dále se Kupující zavazuje zajistit veškerou stavební přípravu nutnou k instalaci autobusových označnicků (viz. Příloha č. 4)

- 2.4. V případě, že s dodáním autobusových označků je spojeno i dodání jakéhokoli softwaru, zavazuje se Prodávající zajistit Kupujícímu bezplatnou, nevýhradní licenci – tedy svolení k užití takového softwaru, a to po neomezenou dobu, resp. po dobu užívání systému. Cena licence je již zahrnuta v Kupní ceně. Prodávající prohlašuje, že je oprávněn postoupit uživateli práva k software za podmínek stanovených touto Smlouvou Kupujícímu.

#### **Termín a místo plnění Smlouvy**

- 2.5 Předmět Smlouvy bude dodán a namontován do 3 měsíců od podpisu této Smlouvy. Podmínkou pro řádné spuštění a odzkoušení systémů je elektrifikace jednotlivých míst pro umístění autobusových označků.
- 2.6 Místem plnění je město Kolín. Bližší vymezení montáže autobusových označků bude stanoveno Kupujícím.

#### **III. Kupní cena**

- 3.1. Smluvní strany sjednávají celkovou kupní cenu (dále jen „Kupní cena“) za předmět této Smlouvy ve výši **225 400 Kč** (slovy: dvěštdvacetpěttisícčtyřista korun českých) bez DPH.
- 3.2. Kupní cena je splatná na základě faktury Prodávajícího. Prodávající je oprávněn vystavit fakturu po protokolárním předání předmětu této Smlouvy Kupujícímu. Doba splatnosti faktury je 30 dnů od jejího vystavení. Prodávající je povinen fakturu doručit Kupujícímu nejpozději do 2 pracovních dnů od jejího vystavení. Faktura musí obsahovat minimální zákonné náležitosti stanovené obecně závaznými právními předpisy, v opačném případě je Kupující oprávněn fakturu vrátit Prodávajícímu k opravě. Nová splatnost faktury běží od doručení opravené faktury Kupujícímu. Povinnost zaplatit je splněna dnem připsání příslušné částky ve prospěch účtu Prodávajícího.
- 3.3. Daňové doklady bude Prodávající zasílat na adresu sídla Kupujícího, nebude-li mu písemně sdělena jiná adresa.
- 3.4. Kupní cena je konečná a závazná. Smluvní strany sjednávají, že Kupní cena dle čl. 3.1. této Smlouvy v sobě obsahuje také cenu za všechna ostatní plnění, která je Prodávající povinen poskytnout Kupujícímu dle této Smlouvy.
- 3.5. Smluvní strany si výslovně sjednávají, že nebezpečí škody na věci přechází na Kupujícího převzetím předmětu koupě bez vad.

#### **IV. Další ujednání**

- 4.1. Kupující si vyhrazuje právo nepřevzít předmět této Smlouvy s vadami.
- 4.2. Na předmět této Smlouvy, specifikovaný v čl. 2.1. je poskytována záruční doba 24 měsíců od okamžiku protokolárního předání předmětu této Smlouvy Kupujícímu.
- 4.3. Prodávající se zavazuje poskytovat po dobu záruční doby dle čl. 4.2. této Smlouvy záruční opravy včetně dodání potřebných náhradních dílů. Záruční opravy provádí Prodávající a veškeré náklady spojené se záruční opravou hradí Prodávající.
- 4.4. Smluvní strany se zavazují uzavřít servisní smlouvu na předmět koupě dle této Smlouvy po protokolárním předání díla.
- 4.5. Ohlášení závady je povinen Kupující oznámit Prodávajícímu na telefonní číslo nepřetržitě servisní pohotovost [REDACTED]
- 4.6. Nedohodnou-li se Smluvní strany jinak, zavazuje se Prodávající nastoupit k provedení záruční opravy nejpozději do 3 pracovních dnů od nahlášení Kupujícím.
- 4.7. Smluvní strany sjednávají následující sankční ujednání:
- 4.7.1. V případě prodlení Prodávajícího se splněním povinnosti dle čl. 2.5 Smlouvy je Prodávající povinen uhradit Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,1 % z kupní ceny, a to za každý započatý den prodlení.

4.7.2. V případě prodlení Kupujícího s uhrazením řádně doručené faktury vůči Prodávajícímu dle této Smlouvy je Kupující povinen uhradit Prodávajícímu úrok z prodlení ve výši 0,01 % z celkové neuhrazené částky, a to za každý započatý den prodlení.

4.7.3. Smluvní pokuta je splatná do 10 kalendářních dnů od doručení výzvy k úhradě smluvní pokuty.

## V. Závěrečná ustanovení

- 5.1. Práva a povinnosti Smluvních stran touto Smlouvou výslovně neupravená se řídí příslušnými ustanoveními platných právních předpisů, a to zejména Občanským zákoníkem.
- 5.2. V případě, že některé ustanovení této Smlouvy je nebo se stane neúčinným, zůstávají ostatní ustanovení této Smlouvy účinná. Strany se zavazují nahradit neúčinné ustanovení této Smlouvy ustanovením jiným, účinným, které svým obsahem a smyslem odpovídá nejlépe obsahu a smyslu ustanovení původního, neúčinného.
- 5.3. Změna nebo doplnění této Smlouvy je možná pouze písemnou formou v podobě číslovaného, oběma Smluvními stranami podepsaného dodatku.
- 5.4. Smluvní strany vyslovují souhlas s tím, aby tato Smlouva byla uvedena v přehledu vedeném Kupujícím, který obsahuje údaje o Smluvní straně, datum uzavření Smlouvy, předmětu Smlouvy a výše plnění. Smluvní strany vyslovují souhlas, že tato Smlouva může být bez jakéhokoliv omezení zveřejněna na oficiálních webových stránkách Kupujícího, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez jakýchkoliv dalších podmínek.
- 5.5. Případné spory o obsah a plnění této Smlouvy budou řešeny cestou smírného jednání, kde v případě, že pouze v situaci, kdy toto jednání nepovede k vyřešení věci, tak se Smluvní strany zavazují dané řešit před místně a věcně příslušným soudem dle civilních procesních předpisů, jímž se sjednává soud podle sídla Kupujícího.
- 5.6. Smluvní strany si sjednaly, že místem doručování jsou adresy uvedené v záhlaví této Smlouvy, pokud nebude písemně oznámena jednou Smluvní stranou druhé Smluvní straně adresa jiná, stejně tak se považuje za doručenou zásilka daná k poštovní přepravě, když nebyla adresátem v úložné době převzata či došlo k odmítnutí převzetí této zásilky.
- 5.7. Tato Smlouva se vyhotovuje v počtu třech výtisků, z nichž Kupující obdrží dvě vyhotovení a Prodávající jedno vyhotovení.
- 5.8. Tato smlouva o dílo nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
- 5.9. Smluvní strany se dohodly, že obsah této smlouvy bude v plném znění včetně příloh uveřejněn v registru smluv podle z. č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Zveřejnění obsahu smlouvy v registru smluv zajistí kupující.
- 5.10. Smluvní strany shodně prohlašují, že rozumí obsahu této smlouvy a jsou s ním srozuměny, konstatujíce, že smlouvu uzavírají na základě jejich pravé a svobodné vůle prosty jakékoli tísně, výhrad či nátlaku.
- 5.11. Smluvní strany dále výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v přehledu nazvaném „Přehled smluv“ vedeném městem Kolín, který obsahuje údaje o smluvní straně, datum uzavření smlouvy, předmětu smlouvy a výše plnění. Smluvní strany dále výslovně souhlasí s tím, že tato smlouva může být bez jakéhokoliv omezení zveřejněna jak na oficiálních webových stránkách města Kolín, tak i v registru smluv, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez jakýchkoliv dalších podmínek.

5.12. Tato smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) (dále jen: „registr smluv“). Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v souladu s tímto zákonem uveřejní město Kolín, a to nejpozději do 30 dnů od podpisu smlouvy. Toto ujednání však nebrání tomu, aby smlouvu zveřejnil i smluvní partner města Kolína. Po uveřejnění v registru smluv obdrží smluvní partner města Kolína do datové schránky, v případě neexistence datové schránky e-mailem potvrzení od správce registru smluv. Potvrzení obsahuje metadata a je ve formátu .pdf, označeno uznávanou elektronickou značkou a opatřeno kvalifikovaným časovým razítkem. Smluvní strany se dohodly, že smluvní partner města Kolína nebude, kromě potvrzení o uveřejnění smlouvy v registru smluv od správce registru smluv, nijak dále o této skutečnosti informován.

**Seznam příloh:**

Příloha č. 1 – Nabídka NDO\_196-2023

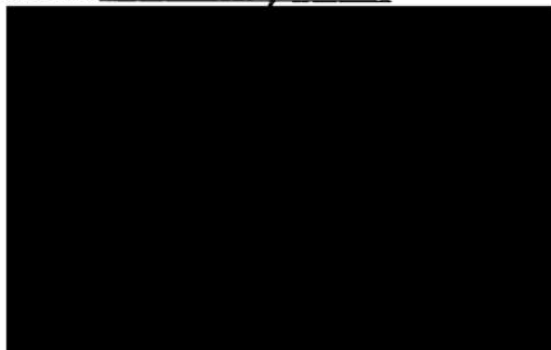
Příloha č. 2 – Data sheet k autobusovému označníku AOKO-M-01

Příloha č. 3 – Plná moc pro Tomáše Smolíka

Příloha č. 4 – Řez betonovým základem

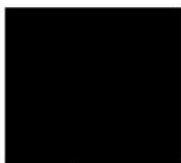
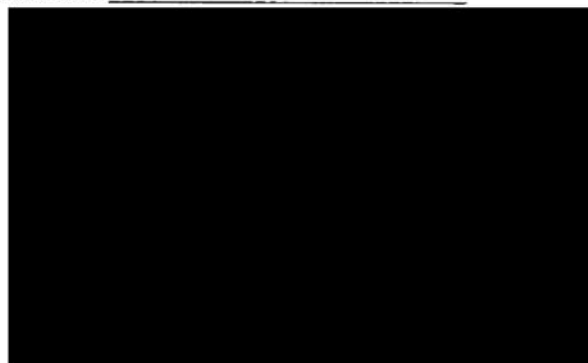
V Kolíně dne

16.06.2023



V Kolíně dne

16.06.2023





SPEL, a.s.  
Divize Engineering  
Třídvorská 1402, 280 02 Kolín V

Vypracováno pro firmu:

**Město Kolín**  
Karlovo náměstí 78  
280 02 Kolín

Kontaktní osoba:

## NABÍDKA NDO\_196-2023

### Autobusové označnický Kolín

NABÍDKA JE URČENA POUZE PRO POTŘEBY ZADAVATELE, A PROTO JI NELZE BEZ SOUHLASU SPEL, a.s.  
POSTOUPIT DALŠÍM FYZICKÝM NEBO PRÁVNICKÝM OSOBÁM, A TO ANI K NAHLÉDNUTÍ

Vážení obchodní přátelé,

předkládáme Vám nabídku SPEL, a.s. na práce pro akci: „Autobusové označnický Kolín“. V této nabídce naleznete také stručné informace o naší společnosti, navrhované řešení a další doplňující informace.

Jsme přesvědčeni, že Vás naše nabídka uspokojí a že Vás přesvědčí o naší technické a odborné způsobilosti. V celém průběhu nabídkového řízení podáme veškeré vysvětlení k naší nabídce a v průběhu realizace jsme připraveni operativně řešit Vaše požadavky tak, aby výsledek námi realizovaného díla co nejpřesněji odpovídal Vaším představám.

Veškeré činnosti obsažené v této nabídce budou realizovány dle systému zajištění jakosti SPEL, a.s. odpovídajícím normě ISO 9001 a ISO 14001.

Tato nabídka a údaje v ní uvedené jsou závazné a neodvolatelné do **15.7.2023**

Pro operativní spojení uvádíme kontakt na naše pracovníky:

pracovník odpovědný za věci obchodní a komerční

Jméno a příjmení

Telefon/fax

e-mail

Ředitel divize Engineering

pracovník odpovědný za věci technické a realizační

Jméno a příjmení

Telefon/fax

e-mail

Výrobně technický ředitel

Obchodní ředitel pro Smart City

e-mail

Osoba oprávněná k podpisu SoD či objednávky

Ředitel divize Engineering

## 1. ZÁKLADNÍ CHARAKTERISTIKA ZHOTOVITELE

Zhotovitel: SPEL, a.s.

Sídlo firmy: Třídvorská 1402, 280 02 Kolín V

Statutární ředitel: [REDACTED]

IČ: 00473057

DIČ: CZ00473057

Bankovní spojení: ČSOB Kolín

Číslo účtu: 190015376/0300

Divize Engineering

[REDACTED]

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 15551  
Další informace o společnosti SPEL, a.s. jsou k dispozici na webových stránkách [www.spel.cz](http://www.spel.cz).

## 2. PŘEDMĚT NABÍDKY

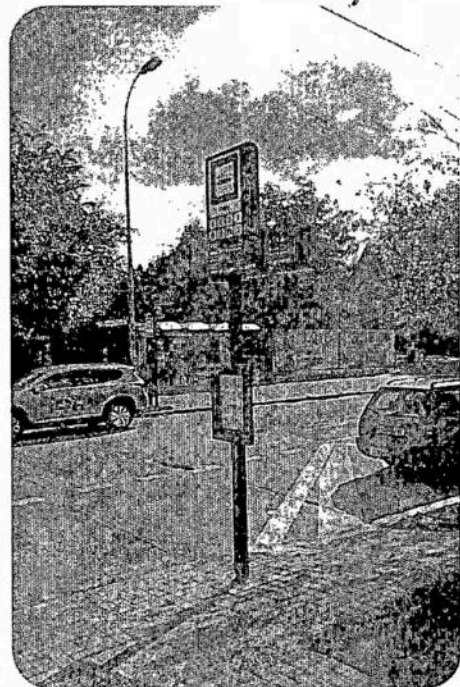
„Autobusové označníky Kolín“

Dodávka, montáž a uvedení do provozu 2 ks autobusových označníků, zastávkový označník bude vybaven inteligentním systémem se zobrazením aktuálních informací o odjezdech místních linek MHD.

Autobusový označník pro méně frekventované zastávky s požadavkem na online informace o příjezdech/odjezdech a zpoždění autobusů.

Tento označník by umožňoval následující funkce:

- jednostranný LED Panel rozměrů cca 840 mm x 252 mm x 134 mm, min. dva řádky, spolehlivé čtení na vzdálenost 15 m,
- komunikace přes GSM modem včetně SIM karty,
- zařízení pro čtení informace na displeji pro nevidomé,
- zasklený prostor pro vylepení papírových jízdních řádů rozměrů 344 x 470 mm,
- slw instalován na SPEL a.s. serveru,
- barevné provedení RAL 7016, antracitová šedá.



### 3. CENOVÁ ČÁST

#### Odkup technologie

##### Investice

Popis	M. j.	Počet	Cena za MJ	Cena celkem
Autobusový označnick pro méně frekventované zastávky	kpl	2	112 700 Kč	225 400 Kč
<b>Cena investice bez DPH</b>				<b>225 400 Kč</b>

Roční provozní náklady budou účtovány samostatně v servisní smlouvě, která bude uzavřena po protokolárním předání označnicků.



#### 4. TERMÍNY PLNĚNÍ, PLATEBNÍ PODMÍNKY

- Termín realizace: 3 měsíce od objednání/podpisu smlouvy (v závislosti na našich subdodávkách)
- Splatnost faktur: 30 dní
- Záruční lhůta: 24 měsíců

#### 5. KOMPLETNOST NABÍDKY

Tato nabídka tvoří pouze podklad pro návrh objednávky, či SoD a může být upřesněna, případně rozšířena nebo jinak upravena formou revize, na základě požadavků objednatele. Podmínky pro přípravu, realizaci a následná tvorba návrhu pro případné uzavření objednávky, či smlouvy o dílo této akce budou detailně konkretizovány při dalších jednáních. Ceny jednotlivých částí v nabídce jsou platné pouze při objednání celku a nelze je samostatně objednat bez předchozího projednání.

#### 6. VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

##### 6.1 Normy a předpisy

Pro kompletní realizaci díla platí normy ČSN a EN, platných v České republice a platných právních předpisů a norem a vnitřní legislativy objednatele a investora.

##### 6.2 Závěrečná ustanovení

Pokud není v této nabídce uvedeno odlišně, platí ustanovení Občanského zákoníku č. 89/2012 Sb.

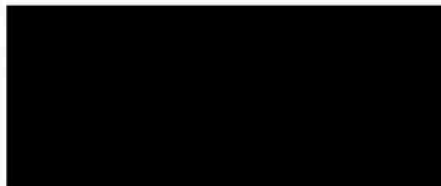
Nabídka je zpracována v úrovni, odpovídající podkladům a skutečnostem nám známým ke dni jejího zpracování, a to při plném respektování požadavku nejméně středoevropského uživatelského a provozního standardu.

Zpracovatel nabídky je připraven neprodleně poskytnout zadavateli bližší údaje o věcech souvisejících s touto nabídkou a možnostech případné další spolupráce.

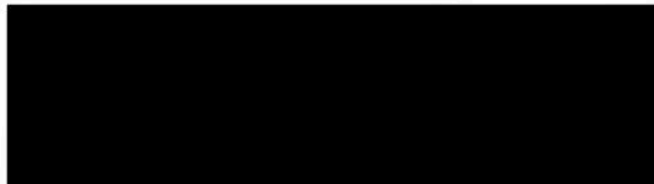
Jakékoliv opatření/rozhodnutí orgánů veřejné moci obecné povahy nebo individuální rozhodnutí orgánů veřejné moci vůči zaměstnanci společnosti SPEL a.s. určenému k plnění povinností vyplývajících z případného smluvního vztahu, týkající se onemocnění COVID-19, nelze-li opatřit za takového zaměstnance náhradu bez zvýšených nákladů, se považuje pro účely tohoto smluvního vztahu za vyšší moc. V důsledku aktuální epidemie viru Covid-19 může dojít k dočasnému prodloužení v dodávkách společnosti SPEL a.s. nebo jeho dodavatelů. Z toho důvodu je termín plnění, nezávazný. Dodávka je podmíněna správnou a včasnou dodávkou ze strany našich dodavatelů, a může být, proto odložena. SPEL a.s. si vyhrazuje právo i jen částečného plnění.

V Kolině dne 6.6. 2023

Vypracoval:



Schválil:



# ISPEL

## Označník pro autobusové zastávky AOKO-M-01

Označník autobusových zastávek (dále jen AOKO-M-01) zprostředkovává cestujícím informace o odjezdech nejbližších tří linek MHD, typu autobusu nebo zpoždění na linkách MHD, které jsou pro danou zastávku zahrnuty do některého centrálního informačního systému – ROPID, OREDO, atd.



### Informace

K zobrazení údajů slouží plnobarevný maticový LED displej o rozměrech 192x960mm (32x160 bodů). Jas displeje je regulován v závislosti na vnějším osvětlení. Označník je vybaven hlasovým výstupem aktivovaným ovladačem pro nevidomé a v případě aktivace čte údaje zobrazované na monitoru. Hlasitost je reprodukce je v nočních hodinách snížena.



### Napájení

AOKO-M-01 může být napájen trvalým napětím 230VAC, nebo z VO. Symbol autobusové zastávky a vitrina pro jízdni řády jsou osvětleny, pokud je zapnuté VO.



### Konstrukce

Označník AOKO-M-01 je složen ze tří dílů. Spodní díl - sloup vysoký 2,5m (+ 0,9m pro ukotvení) nese vitrínu pro jízdni řády. Na sloupu je připevněn rám pro zobrazovací modul a elektroniku označníku. Horní díl slouží k umístění prosvětlené značky autobusové zastávky a vylepení čísel autobusových linek. Konstrukce AOKO-M-10 je tvořena sloupem 80x80mm a rámy z profilů 80x30mm. Všechny díly jsou zároveň zinkovány a opatřeny komaxitovým lakem v požadovaném odstínu. Jednotlivé prostory jsou zepředu kryty otevíratelnými dvířky, zadní kryty jsou pevné. Horní díl může být v závislosti na umístění AOKO-M-10 na dané zastávce montován kolmo k dílu střednímu, nebo jako prodloužení středního dílu. AOKO-M-10 se osazuje do připravené roury délky 0,9m, která je zabetonována.



## Technické parametry

Napájení (trvalé nebo VO)	230 VAC
Doba zálohování při napájení z VO	18 hodin
Osvětlení vitrín	Po dobu napájení z VO
Maticový displej	5 x 32x32 bodů
Barvy	Možnost zobrazení 8 barev
Reproduktor	1 x 10 W
Komunikace	GSM
Rozsah pracovních teplot	- 20 až +40 °C
Krytí	IP43
Barva	Dle požadavku



**SPEL**

Třídvorská 1402, 280 02 Kolín

[www.spel.cz](http://www.spel.cz)

<https://smart4city.spel.cz>



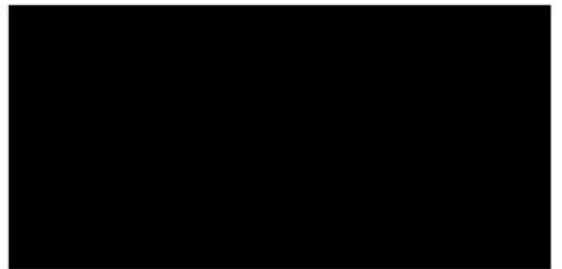
## PLNÁ MOC

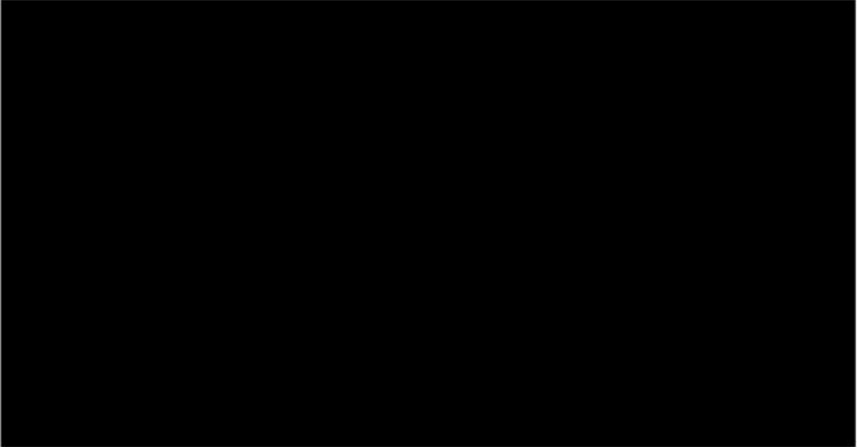
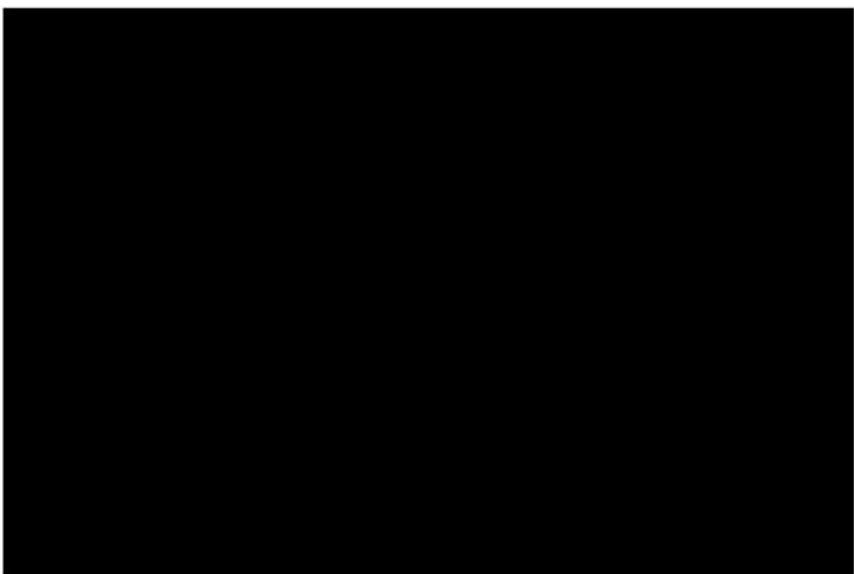


V Kolíně dne 9.3.2022



Zmocnění přijímám





**Doložka konverze do dokumentu obsaženého v datové zprávě**

Tento dokument, který vznikl převedením vstupu v listinné podobě do podoby elektronické pod pořadovým číslem **124038\_000610**, skládající se z **2** listů, se doslovně shoduje s obsahem vstupu.

Vstup bez viditelného prvku.

Jméno a příjmení osoby, která konverzi provedla:



Vystavil: **Česká pošta, s.p.**

Pracoviště: **Kolín 3**

**Česká pošta, s.p.** dne **29.04.2022**

---



